

KULTÚRNE ZARIADENIA PETRŽALKY, Rovnianska 3, 851 02 Bratislava

Zmluva o spolupráci

uzatvorená podľa § 262 ods. 2 a § 269 ods. 2 zákona 513/1991 Zb. Obchodný zákonník

Zmluvné strany

1.

OBJEDNÁVATEĽ:	KULTÚRNE ZARIADENIA PETRŽALKY		
Sídlo:	Rovnianska 3, 851 02 Bratislava		
Štatutárny orgán:	Mgr. Martin Kočiško, poverený vedením KZP		
IČO:	00 179 949		
DIČ:	2020910837		
Bankové spojenie:	Prima banka		
Číslo účtu (IBAN):	SK67 5600 0000 0018 0067 7006		
Poverený zamestnanec:	Viktória Oroszová	0902937757	Mail: viktoria.oroszova@kzp.sk

(ďalej len „Objednávateľ“)

a

2.

DODÁVATEĽ:	Divadelné centrum			
Adresa:	A. Kmeť 28, 036 01 Martin			
Právna forma:	Občianske združenie			
Zastúpený:	Daniel Ontko, riaditeľ			
IČO/DIČ/IČ DPH/OP:	IČO: 4238 7442	DIČ: 2120067048	IČ DPH:	OP:
Bankové spojenie:	VÚB			
Číslo účtu (IBAN):	SK21 0200 0000 0034 4656 5157			
Kontaktná osoba:	Veronika Bieliková			
Telefón/email:	0907 184 986 / nika@divadelnecentrum.sk			

(ďalej len „Dodávateľ“)

3.

NÁZOV PODUJATIA:	V spleti		
Dňa (od – do):	9.1.2023 – 10.2.2023		
Miesto:	DKZH	Miestnosť:	Veľká sála / M Klub
Začiatok podujatia	10.2.23 - 9:00 a 19:00		
Trvanie podujatia			

4.

ODMENA / HONORÁR:	 €	Slovom: eur	
PODIEL ZO VSTUPNÉHO:	Objednávateľ:	100%	Dodávateľ: 0%

5.

TECHNICKÉ ZABEZPEČENIE:	podľa technicko-personálnych požiadaviek		
LITA / SOZA	vysporiada dodávateľ		
Harmonogram skúšok	Podľa prílohy		

(spoločne ďalej len „zmluvné strany“)
uzatvárajú Zmluvu o spolupráci (ďalej len „zmluva“) s nasledovným obsahom:

Preambula

Zmluvné strany sa v záujme vytvorenia a uvádzania diela „V spleti“, dohodli na spolupráci. Dodávateľ sa zaväzuje vytvoriť Dielo v spolupráci s Objednávateľom s najväčšou starostlivosťou tak, aby sa dosiahol cieľ a v obojstrannom záujme v umeleckej, technickej, finančnej a organizačnej realizácii diela. Dielo bude vytvorené spoločne a nebude zaťažené autorskými, alebo inými licenčnými právami tretích osôb, ktoré by bránili jeho použitiu.

Článok 1.

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri príprave a realizácii diela: **V spleti** (ďalej len „Diela“) a úprava vzájomných práv a povinností oboch zmluvných strán.
2. Dodávateľ v zmysle ustanovenia § 10 zákona o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským zákonom č. 618/2013 Z.z. v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon), vykonáva vo svojom mene majetkové práva autorov diela.
3. Skúšky a predstavenia sa uskutočnia v dňoch, v čase a na mieste podľa prílohy.
4. Hlavným usporiadateľom podujatia je Objednávateľ, spolu-usporiadateľom podujatia je Dodávateľ.

Článok 2.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Objednávateľ sa zaväzuje:

1. bezodplatne poskytnúť priestory KZP na naskúšanie diela
2. zabezpečiť konanie podujatia programovo a organizačne, podľa objednávkového hárku.
3. zrealizovať propagáciu podujatia Dodávateľa na propagačných materiáloch

2. Dodávateľ sa zaväzuje:

1. Zabezpečiť zmluvné a finančné vysporiadania s autormi diela, hercami, režisérom, autormi scény a hudby a všetkými podieľajúcimi sa na tvorbe a realizácii diela.
2. Zabezpečiť odohranie štyroch predstavení pre objednávatel'a bezplatne.
3. Zapožičaný inventár a miestnosti vrátiť po ukončení spolupráce v pôvodnom stave, nepoškodené.
4. Zabezpečiť finančne výrobu scény a kostýmov, honoráre tvorcov, prípravu a výrobu propagačných materiálov, externý technický personál a technické vybavenie, tantiemy, DPH, prevádzkové náklady.
5. V prípade, že niektorá zmluvná strana poruší svoje povinnosti podľa tejto zmluvy, je povinná nahradiť druhej zmluvnej strane preukázanú škodu, ktorá jej porušením

povinnosti vznikla. Oprávnená zmluvná strana si náhradu škody uplatní písomnou výzvou.

6. Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa informovať (telefonicky, e-mailom) o stave prípravy podujatia.

Článok 3. Naštudovanie Diela

3.1. Zmluvné strany sa dohodli, že naštudovanie Diela sa bude realizovať v DK Zrkadlový háj. Objednávateľ na tento účel zabezpečí, na vlastné náklady, vhodné skúšobné priestory, vrátane šatní pre účinkujúcich, ako aj technický a obslužný personál, potrebný na realizáciu skúšobného procesu v týchto priestoroch, podľa vzájomnej dohody zmluvných strán.

3.2. Skúšobný proces v zariadeniach KZP sa začína 9.1.2023. Konkrétne termíny skúšok v rámci naštudovania Diela obsahuje časový harmonogram skúšobného obdobia, ako príloha č. 2

3.3. Skúšobný a prípravný proces sa uskutoční podľa nasledovnej špecifikácie:

Časový harmonogram skúšobného obdobia: 9.1. 2023 – 10.2.2023

Technické skúšky:

Generálky: 1.2.2023 – 9.2.2023, počas generálového týždňa sa v DKZH budú premietť kiná od 19:00 h – 1.-3.2.23; 5.2.23 a 8.2.23

Prvá a druhá premiéra: 10.2.2023, plánované o 09:00 h a 19:00 h (čas bude definitívne potvrdený s fermanom).

3.4. Využívanie priestorov KZP počas skúšobného obdobia a repetíciach Diela bude po vzájomnej dohode a bez finančných nárokov zúčastnených strán.

3.5. Každá zo zúčastnených strán znáša vlastné náklady v súvislosti s naštudovaním Diela.

Článok 4. Miesto plnenia

4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že miestom plnenia predmetu zmluvy bude DK Zrkadlový háj, v zmysle priloženého harmonogramu skúšobného obdobia. Zmluvné strany sa zaväzujú oboznámiť všetkých zainteresovaných pracovníkov a umelcov s predpismi o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a predpismi o ochrane pred požiarmi. Dodávateľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že bol oboznámený so všetkými internými predpismi platnými pre KZP, ako aj že sú mu známe všetky ostatné všeobecne záväzné právne predpisy týkajúce sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ochrane pred požiarmi.

4.2. Dodávateľ sa zaväzuje počas plnenia zmluvy, v priestoroch KZP rešpektovať a dodržiavať predpisy o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, predpisy o ochrane pred požiarmi, ako aj pokyny zástupcov Objednávateľa pre tieto oblasti.

4.3. Dodávateľ nesie všetku zodpovednosť a znáša všetky náklady a zodpovedá za úrazy účinkujúcich umelcov a ostatných pracovníkov, ktorých zabezpečuje, spôsobené pri výkone ich práce v KZP.

Článok 5. Premiéra a reprízy Diela

1. Premiéry Diela v KZP sa uskutočnia dňa **10.2.2023 o 09:00 h a 19:00 h**
2. Zmluvné strany sa dohodli na nasledujúcich záväzných termínoch repríz Diela počas divadelnej sezóny 2022/2023: do konca sezóny 2022/2023 (predstavenia je možné realizovať v dňoch pondelok až streda (okrem 13.3. - 17.3.2023).

Článok 6. Propagácia Diela

6.1 Zmluvné strany si na účely propagácie Diela udeľujú súhlas na použitie názvu a oficiálneho loga (znaku) na propagačných materiáloch k Dielu, k vytvoreniu zvukovo-obrazového záznamu všetkými obvyklými spôsobmi, aj na použitie v elektronických médiách, tlačových materiáloch, teletexte, v sieti internet a pod. podľa dohodnutých médiá plánov oboch zmluvných strán.

6.2. Zmluvné strany akceptujú, že na uvedených nosičoch budú, okrem zmluvných strán a ich partnerov, uvedení aj sponzori a partneri Dodávateľa, v spojitosti s Dielom.

6.3. Zmluvné strany sú povinné uvádzať logo zmluvných strán (znak a to KZP a Divadelné centrum Martin) na všetkých mediálnych tlačových materiáloch spojených s propagáciou Diela, textom, slovom, alebo obrazom v audiovizuálnych reklamných upútavkách, po predchádzajúcom schválení oboch zmluvných strán, Táto povinnosť sa vzťahuje aj na poskytovanie rozhovorov všetkých zúčastnených pri tvorbe a realizácii diela. Za týmto účelom sa zmluvné strany zaväzujú používať len oficiálne názvy zmluvných strán.

6.4. Každá zo zmluvných strán zabezpečí na svoje vlastné náklady propagáciu predstavení Diela spôsobom, akým štandardne zabezpečuje propagáciu obdobných predstavení. Za týmto účelom sa obe zmluvné strany zaväzujú k spolupráci, podľa dohodnutých mediálnych plánov oboch zmluvných strán.

Článok 7. Finančné a platobné podmienky

1. Každá zmluvná strana uhradza náklady na plnenie, ktoré má podľa tejto zmluvy zabezpečiť na realizáciu diela. Zmluvné strany sa dohodli, že podiel na zisku z predstavení, a to zo štyroch uvedených repríz, na základe podielu zo vstupného, stanoveného percentuálnym výpočtom podľa dohodnutého percentuálneho pomeru, bez nákladov na predstavenie, je nasledovné:

objednávateľ 100 % , dodávateľ 0 %.

Článok 8

Trvanie zmluvy

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
2. Zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán.
3. Od zmluvy môže odstúpiť ktorákoľvek zo zmluvných strán, ak dôjde k podstatnému porušeniu zmluvných povinností, ktoré ohrozí alebo znemožní uskutočnenie podujatia. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú dňom nasledujúcim po dni jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
4. Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo odstupujúcej strany na náhradu škody, ktorá jej dôvodom odstúpenia od zmluvy vznikla.

Článok 9.

Záverečné ustanovenia

- 9.1. Zmluvné strany sa dohodli, že písomné zásielky si budú doručovať do miesta sídla zmluvnej strany uvedeného v záhlaví zmluvy. V prípade, že sa písomná zásielka vráti ako nedoručená na adresu uvedenú zmluvnou stranou, bude sa táto považovať za doručenú, a to v deň vrátenia nedoručenej zásielky, aj keď sa o tom adresát zásielky nedozvedel.
- 9.2. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov a subsidiárne ďalšími právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 9.3. Ak sa akékoľvek ustanovenie zmluvy stane neplatným v dôsledku jeho rozporu so všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky a/alebo právnymi aktmi Európskej únie, nespôsobí to neplatnosť celej zmluvy. Zmluvné strany sa v takomto prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné zmluvné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel zmluvy a obsah jednotlivých ustanovení.
- 9.4 Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán, pričom akékoľvek zmeny a doplnky musia byť vo forme písomného a očíslovaného dodatku k zmluve, pokiaľ v zmluve nie je uvedené inak.
- 9.5. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti so zmluvou, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie budú prednostne riešiť vzájomnými zmierovacími rokovaniami a dohodami.
- 9.6. Zmluva je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch, z ktorých dodávateľ dostane jedno (1) vyhotovenie a Objednávateľ dve (2) vyhotovenia.
- 9.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcim porozumeli, zmluva nebola uzatvorená v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené na podpis zmluvy a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.
- 9.8 Objednávateľ berie na vedomie povinnosť Dodávateľa zverejniť túto zmluvu podľa §5a) zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a na tento účel prehlasuje, že súhlasí so zverejnením zmluvy v rozsahu platnej legislatívy.



RZ: 23/032
IČP: 2302021501

Za Objednávateľa:
V Bratislave, dňa

Za Dodávateľa:
V Bratislave, dňa

.....
Mgr. Martin Kočiško
poverený vedením KZP

.....
Meno a Priezvisko
nájomca